

512991-2026 - Verseny

Németország – Hajójavítási és karbantartási szolgáltatások – Jahresinstandsetznug 2026 HMS "Friesland" mit großer Klassebesichtigung

OJ S 141/2026 24/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee

E-mail-cím: Vergabestelle.wsa-ems-nordsee@wsv.bund.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Központi kormányzati szerv

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Jahresinstandsetznug 2026 HMS "Friesland" mit großer Klassebesichtigung

Leírás: siehe Beschreibung unter "Los"

Eljárásazonosító: d1add2d9-a88f-409c-a443-a1d42ae128a6

Belső azonosító: 2026-801-000048

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 50241000 Hajójavítási és karbantartási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Ország: Németország

További információk: Werftstandort des Auftragnehmers

2.1.4. Általános információk

További információk: 1.) Die Anforderung der Vergabeunterlagen sowie die Abgabe des Angebots sind nur über die e-Vergabeplattform des Bundes zugelassen. Nähere Informationen zum Thema e-Vergabe können unter <https://www.evergabe-online.info> abgerufen werden. 2.) Anfragen sind in Textform über die e-Vergabeplattform des Bundes zu stellen. Anfragen werden telefonisch nicht beantwortet. Auskünfte und ergänzende Informationen, die für die Bearbeitung des Angebots von Bedeutung sind, teilt der Auftraggeber über die e-Vergabeplattform des Bundes allen für das Verfahren registrierten Teilnehmern mit. 3.) Anfragen von interessierten Unternehmen sollen bis spätestens 7 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist in Textform bei der Kontaktstelle ORG 0001 vorliegen. 4.) Ein Termin für eine Ortsbesichtigung kann auf Verlangen vereinbart werden.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgy - §14 (2) VgV offenes Verfahren

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: §123 GWB (Zwingende Ausschlussgründe) sowie §124 GWB (fakultative Ausschlussgründe) - diese werden mittels Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ überprüft.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Jahresinstandsetzung 2026 HMS "Friesland" mit großer Klassebesichtigung

Leírás: Hauptbestandteil dieser Ausschreibung ist die Jahresinstandsetzung des HMS "Friesland". Neben den notwendigen Arbeiten zur Erhaltung der Substanz des Schiffes, werden Arbeiten ausgeführt, um das Klassenzeugnis für weitere 5 Jahre zu bekommen (Klassenerneuerungsbesichtigung)

Belső azonosító: 2026-801-000048

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 50241000 Hajójavítási és karbantartási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Ország: Németország

További információk: Werftstandort des zukünftigen Auftragnehmers

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 26/10/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 29/01/2027

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Wichtige Hinweise zur

Angebotswertung: Für die Wertung der Angebote hat der Auftraggeber einen pauschalen Kostenansatz für Reisekosten und Unterkunft der Besatzung festgelegt (Er setzt sich aus einer Übernachtungspauschale von 3.000 € pro Monat für eine Ferienwohnung;

Verbringungskosten des Personals von 0,30 €/km und sonstige Kosten von ggf. Bahn-, Flug-,

Fährkosten zusammen.) Dieser pauschale Kostenansatz wird für die voraussichtliche

Instandsetzungsdauer von 120 Tagen hinzuaddiert. Je nach Werftstandort des Bieters (alle außer Emden + 10 km) wird dieser Pauschalbetrag zum Angebotspreis hinzugerechnet, so

dass alle Angebote vergleichbar und unter Berücksichtigung sämtlicher Kosten bewertet

werden können. Die Kalkulationsgrundlage ist im Formblatt B09 (Anlage 4 Bewertungsmatrix)

dokumentiert. Diese Vorgehensweise stellt sicher, dass der wirtschaftlichste Anbieter unter

Berücksichtigung der Nebenkosten ermittelt wird und die Entscheidung nachvollziehbar und

transparent ist. Das heißt für den Auftragnehmer: Für die Angebotswertung wird zu jedem

Angebot ein pauschal ermittelter Betrag für anfallende Reise- und Übernachtungskosten der

Schiffsmannschaft hinzuaddiert, der vom Werftstandort des Bieters abhängt. Ziel ist es, den tatsächlichen Gesamtpreis der Leistung (Werftkosten + Besatzungsnebenkosten) vergleichbar zu machen. Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlich günstigste Angebot erteilt, basierend auf diesem angepassten Gesamtpreis. Grundsätzlich gilt: Die Jahresinstandsetzung kann außerhalb von Emden erfolgen; Reise- und Unterkunftskosten der Begleitmannschaft werden daher für die Wertung pauschal berücksichtigt.

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung Eignung“.

Nr. 1: Erklärung nach § 124 Abs.1 Nr. 4 GWB: Verknüpfung mit anderen Unternehmern.

Angabe, ob und ggf. auf welche Art der Bewerber/Bieter mit anderen Unternehmen

wirtschaftlich verknüpft ist. Angabe ob und ggf. auf welche Art der Bewerber/Bieter auf den

Auftrag bezogen in relevanter Weise mit anderen zusammenarbeitet. Nr. 2: Eintragung in ein

amtliches Verzeichnis oder eine Zertifizierung, die den Anforderungen aus Artikel 64 der

Richtlinie 2014/24/EU entsprechen (z.B. Präqualifikation <https://amtlichesverzeichnis.ihk.de/>).

Nr. 13: Erklärung nach § 44 Absatz 1 VgV bezüglich der Eintragung in das Berufsregister ihres

Sitzes oder Wohnsitzes: Option 1: Ich bin/wir sind eingetragen im Berufs-/Handelsregister

unter der Nummer: Eintragung des Bieters/Bewerbers Option 2: Ich bin/wir sind nicht zur

Eintragung in das Berufs- /Handelsregister verpflichtet Option 3: Ich/wir weisen meine/unsere

Befähigung bzw. Erlaubnis zur Berufsausübung wie folgt nach: Eintragung des Bieters

/Bewerbers Ein Auszug aus dem Berufs-/Handelsregister ist auf Verlangen der Vergabestelle

vorzulegen.

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung Eignung“:

Nr. 6: Erklärung nach § 45 Absatz 1 Nr. 3 VgV, dass entsprechend den Vorgaben der

Bekanntmachung, dass eine Betriebshaftpflichtversicherungsdeckung von mindestens

1.500.000 € für Personen- und von mindestens 1.500.000 € für sonstige Schäden

nachgewiesen wird. Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der

Ersatzleistung mindestens das Zweifache der Versicherungssumme beträgt. Der Nachweis ist

zu dem von der Vergabestelle geforderten Zeitpunkt vorzulegen. Ohne Nachweis zum

geforderten Zeitpunkt wird ein Bewerber/Bieter ausgeschlossen.

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung Eignung“:

Nr. 7.1 : Erklärung nach § 45 Absatz 1 Nr. 1 VgV über den Gesamtumsatz des Unternehmens

in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, sofern entsprechende Angaben

verfügbar sind.

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung Eignung“:

Nr.7.2 : Erklärung nach § 45 Absatz 1 Nr. 1 VgV über den Umsatz des Unternehmens in den

letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren über den nachfolgend genannten konkreten, in

der Bekanntmachung definierten Tätigkeitsbereich des Auftrags, sofern entsprechende Angaben verfügbar sind: Definition des Tätigkeitsbereichs: Reparatur von Schiffen gemäß CPV-Code 50241000

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung Eignung“. Nr. 10: Erklärung nach § 46 Absatz 3 Nr. 8 VgV: Das jährliche Mittel meiner Beschäftigten und die Anzahl der Führungskräfte sind: Beschäftigte: 1. Jahr, 2. Jahr, 3. Jahr Führungskräfte 1. Jahr, 2. Jahr, 3. Jahr

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung Eignung“: Nr. 9: Den Nachweis nach § 46 Absatz 3 Nr. 1 VgV erbringt der Bieter /Bewerber, indem er erklärt, dass er in den letzten drei Jahren Leistungen erbracht hat, die der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Dies weist der Bieter/Bewerber anhand von mindestens 3 geeigneten Referenzen über abgeschlossene Leistungen mit Angabe des Rechnungswerts, der Leistungszeit sowie unter Nennung des öffentlichen/privaten Auftraggebers nach: - Projekt (Bezeichnung der Maßnahme) - Name des Unternehmens welches die Referenz vorlegt - Auftraggeber (beauftragende Stelle – Fachbereich) - Leistungszeitraum - Auftragswert (netto) - Kurzbeschreibung der erbrachten Leistungen Eine Referenz ist der zu vergebenden Leistung vergleichbar, wenn der Bieter /Bewerber folgende Leistungen erbracht hat: Vergleichbare Leistungen werden definiert mit: Reparatur von Schiffen gemäß CPV-Code 50241000

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Schlussbemerkung zu den Eignungskriterien: Die Vergabestelle weist darauf hin, dass die jeweils genannten Bestätigungen /Nachweise zu den Eigenerklärungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorgelegt werden müssen und das Angebot ausgeschlossen wird, wenn die Unterlagen nicht vollständig innerhalb dieser Frist vorgelegt werden und - die Informationen für die Vergabestelle nicht gebührenfrei bei einer Datenbank abrufbar sind bzw. - die Zuschlag erteilende Stelle nicht bereits im Besitz der Informationen ist. Die „Eigenerklärung Eignung“ (Formblatt 133/333b-LF) einschließlich aller Anlagen ist Bestandteil des offenen Vergabeverfahrens.

5.1.10. Odaitélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: 100 % Preis

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki: 100 % Preis

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=877555>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: eVergabe-Plattform des Bundes

Webcím: <https://www.evergabe-online.de>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=877555>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 25/08/2026 10:59:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 2 Hónapok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Die Frist zur Einreichung nachgeforderten Unterlagen beträgt 6 Tage.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 25/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Bieter und ihre Bevollmächtigten sind zum Öffnungstermin nicht zugelassen.

További információk: „Das Angebot ist ausschließlich elektronisch auf der e- Vergabe-Plattform des Bundes www.evergabe-online.de ("Meine e-Vergabe") über die Funktion "Angebot abgeben" einzureichen. Angebote, welche auf anderem Wege, z. B. dem Postweg, persönlich, per E-Mail, per Fax oder über die Funktion "Vergabestelle kontaktieren" der e-Vergabe-Plattform des Bundes ("Meine e-Vergabe") als Nachricht übermittelt werden, sind ausgeschlossen und können nicht berücksichtigt werden.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

A szerződést elnyerő ajánlattevők csoportjának kötelező jogi formája: „Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.“

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 (3) Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt worden sind, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee
A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee
Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee

8. Szervezetek

8.1. ORG-0000

Hivatalos név: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee
Regisztrációs szám: 991-00601-94
Szervezeti egység: Servicestelle für Vergabe
Postacím: Am Eisenbahndock 3
Város: Emden
Irányítószám: 26725
Ország alegysége (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Servicestelle für Vergabe
E-mail-cím: Vergabestelle.wsa-ems-nordsee@wsv.bund.de
Telefonszám: +49 4921 8020
Fax: +49 4921 802379
Internetcím: <https://www.wsa-ems-nordsee.wsv.de/>
Az ajánlatkérő szervezet profilja: https://www.gdws.wsv.bund.de/DE/gdws/ausschreibungen/ausschreibungen_node.html
E szervezet szerepei:
Vevő
A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet
Ajánlatokat feldolgozó szervezet
A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -
Regisztrációs szám: t:022894990
Postacím: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Város: Bonn
Irányítószám: 53113
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefonszám: +49 228-94990
Fax: +49 228-9499163
Internetcím: <https://www.bundeskartellamt.de/>
E szervezet szerepei:
Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: e345ac9f-0a03-4c96-a0e0-62787907348c - 02

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 23/07/2026 10:38:53 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 512991-2026

HL S kiadás száma: 141/2026

A közzététel dátuma: 24/07/2026